



# Shin Kwang Co.,Ltd.

## ART WORK SPEC

작업내용 : REV변경, 바코드 삽입, RU, KK주의문구 추가 (RU+UK+KK)

디자인담당자	최지훈 대리	개발담당자	박태경 선임	사업부	청소기
규격 : 105×148 (mm)	재질 : 표지: NEWSPAPER 54 내지: NEWSPAPER 54	코팅 : 코팅없음	모델명/PJT	마에스트로	
전체 페이지 : 48P	인쇄도수 : 표지: 맥 1도 내지: 맥 1도	A'SSY :	코드번호	DJ68-00643C	
개발구분 : <b>변경</b> / 신규	후가공 : <b>중철</b> / 무선철 / 접지 / 재단 / 기타	REV NO	0.0 ---> 0.1		

디자인 작업 완료일

2012. 06. 15



**Класс защиты - II**



KZ.0.02.0072

## РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

Перед началом эксплуатации пылесоса  
внимательно прочитайте настоящее  
руководство. Сохраните данное руководство!

Подлежит использованию по назначению  
в нормальных условиях  
Срок службы: 7 лет  
**Сделано во Вьетнаме**  
Юридический адрес  
изготовителя: Самсунг  
Электроникс Ко., Лтд,  
416 Магван 3-донг Бонгванг-гу  
Сувон-си Гвонгджан-до 443-742  
Корея

Модель: SC4470, SC4471, SC4472, SC4473

Сертификат №: РОСС KR.AB57.B00065

Срок действия: с 17.01.2011 по 16.01.2014

ОРГАН ПО СЕРТИФИКАЦИИ: РОСС RU.0001.11AB57



Завод: Самсунг Электроникс Ко., Лтд,  
271, Осеон-Донг, Квансан-Гу, Кванчжу-сити,  
Республика Корея  
Импортер в России: ООО "Самсунг Электроникс Рус Компани",  
125009, г. Москва, Большой Гнездниковский переулок, дом 1, строение 2

# Пылесос

## руководство пользователя

Planet  
First

100%  
Recycled Paper

Данное руководство напечатано на полностью перерабатываемой бумаге.

- \* Прежде чем использовать устройство, внимательно прочтите данные инструкции.
- \* Устройство можно использовать только внутри помещения.

Русский

imagine the possibilities

Благодарим за приобретение продукции компании Samsung.  
Для получения полного обслуживания  
зарегистрируйте устройство на сайте  
[www.samsung.com/register](http://www.samsung.com/register)

**SAMSUNG**

# МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

## МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ



- Перед началом эксплуатации устройства внимательно прочитайте данное руководство и сохраните его для будущего использования.



- Поскольку данные инструкции по эксплуатации охватывают устройства разных моделей, технические характеристики приобретенного пылесоса могут немного отличаться от характеристик, описанных в руководстве.

## ПРЕДОСТЕРЕГАЮЩИЕ/ПРЕДУПРЕЖДАЮЩИЕ СИМВОЛЫ, ИСПОЛЬЗУЕМЫЕ В РУКОВОДСТВЕ



Указывает на риск получения серьезной или смертельной травмы.



Указывает на риск получения травмы или повреждения устройства.

## ДРУГИЕ СИМВОЛЫ, ИСПОЛЬЗУЕМЫЕ В РУКОВОДСТВЕ



Указывает на действие, которое НЕ СЛЕДУЕТ совершать.



Указывает на действие, обязательное для выполнения.



Указывает на то, что требуется отсоединить вилку кабеля питания от сетевой розетки.



Данный пылесос предназначен только для домашнего использования. Не используйте пылесос для удаления строительных отходов или мусора. Не используйте пылесос при отсутствии одного из фильтров, так как это может привести к повреждению внутренних компонентов и аннулированию гарантийных обязательств.

# Меры предосторожности

---

## ВАЖНЫЕ МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

---

1. Внимательно прочтите все инструкции. Прежде чем включать устройство, убедитесь, что напряжение в источнике электропитания совпадает с напряжением, указанным в табличке технических данных на днище пылесоса.
2. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.** Не используйте пылесос, если ковер или пол влажный.  
Не используйте пылесос для сбора воды.
3. Не используйте пылесос без контейнера для пыли.  
Для наиболее эффективной работы устройства старайтесь освобождать контейнер для пыли до того, как он будет заполнен.
4. Не используйте пылесос для сбора просыпавшихся спичек, горящего пепла или окурков.
5. Не храните пылесос вблизи кухонной плиты или других источников тепла.  
Горячий воздух может привести к деформации или обесцвечиванию пластиковых деталей устройства.
6. Не собирайте с помощью пылесоса твердые и острые предметы, поскольку они могут повредить детали устройства. Не наступайте на шланг. Не ставьте на шланг тяжелые предметы.  
Не закрывайте всасывающее или выпускное отверстие.
7. Прежде чем вынимать вилку из сетевой розетки, выключайте пылесос с помощью переключателя на корпусе устройства. Перед заменой контейнера для пыли обязательно отключайте устройство от сети. Во избежание повреждений вынимайте вилку из розетки, держа ее рукой за саму вилку, а не за кабель.
8. Люди с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями (включая детей) и лица, не имеющие достаточного опыта или знаний, не должны пользоваться данным устройством, если их действия не контролируются или если они предварительно не проинструктированы лицом, отвечающим за их безопасность.
9. Следите, чтобы дети не играли с устройством.
10. Перед чисткой или обслуживанием устройства следует обязательно вынимать вилку из сетевой розетки.
11. Удлинитель использовать не рекомендуется.
12. В случае нарушения работы пылесоса отключите его от источника питания и обратитесь к уполномоченному сотруднику сервисной службы.
13. В случае повреждения кабеля питания он должен быть заменен производителем, сотрудником сервисной службы или другим квалифицированным специалистом во избежание возникновения опасных ситуаций.
14. Не перемещайте пылесос, держа его за шланг.  
Используйте для этой цели ручку на корпусе пылесоса.
15. Отключайте пылесос от источника питания, если он не используется.  
Прежде чем вынимать вилку из сетевой розетки, выключайте пылесос, нажав кнопку питания.

# СОДЕРЖАНИЕ

---

## **СБОРКА ПЫЛЕСОСА**

05

## **ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПЫЛЕСОСА**

06

- 06 Выключатель
- 06 Кабель питания
- 06 Управление всасыванием

## **ИСПОЛЬЗОВАНИЕ И УХОД ЗА НАСАДКАМИ И ФИЛЬТРОМ**

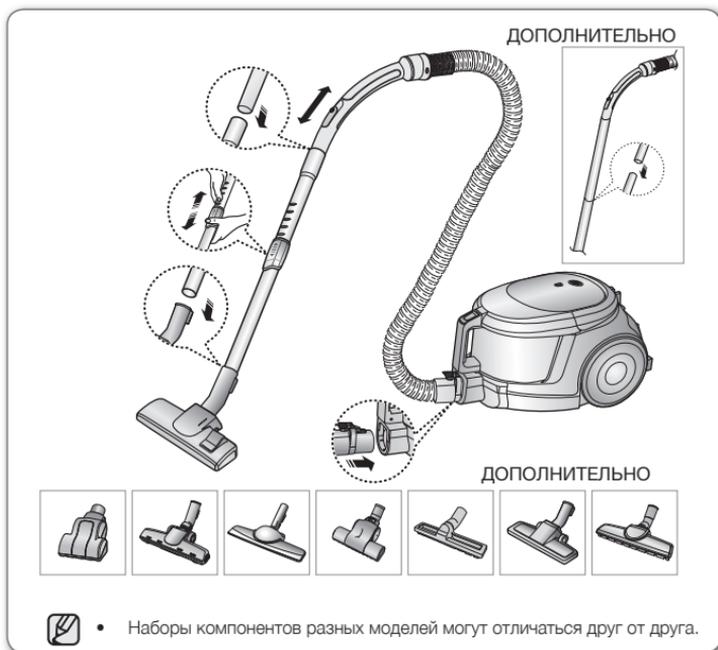
07

- 07 Использование вспомогательных насадок
- 08 Использование и уход за насадками для пола
- 10 Опорожнение контейнера для пыли
- 11 Когда необходимо чистить пылесборник
- 12 Чистка пылесборника
- 13 Чистка фильтра защиты двигателя
- 13 Чистка выпускного фильтра

## **ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ**

14

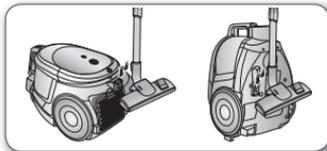
# сборка пылесоса



- ★ При переноске устройства будьте внимательны, чтобы случайно не нажать кнопку на рукоятке контейнера для пыли.



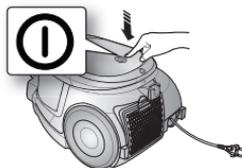
- ★ Убирая пылесос на хранение, следует зафиксировать насадку для пола.



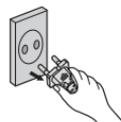
сборка\_05

# ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПЫЛЕСОСА

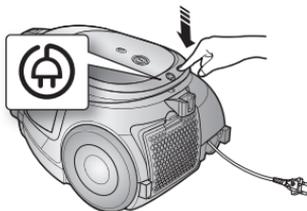
## ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ



- При извлечении вилки из сетевой розетки держитесь рукой за вилку, а не за кабель.



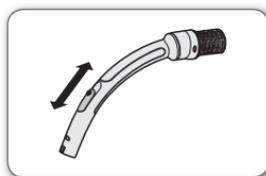
## КАБЕЛЬ ПИТАНИЯ



## УПРАВЛЕНИЕ ВСАСЫВАНИЕМ

- ШЛАНГ

Чтобы во время чистки портьер, небольших ковриков или других легких объектов из ткани уменьшить мощность всасывания, сдвиньте заслонку воздуховода, чтобы открылось отверстие.

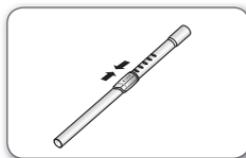


# ИСПОЛЬЗОВАНИЕ И УХОД ЗА НАСАДКАМИ И ФИЛЬТРОМ

## ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ВСПОМОГАТЕЛЬНЫХ НАСАДОК

### Трубка (дополнительно)

- Отрегулируйте длину телескопической трубки, перемещая вперед или назад кнопку регулировки длины, которая находится в центре телескопической трубки.

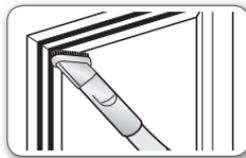


- Чтобы проверить, нет ли засорения, отделите телескопическую трубку и уменьшите длину. Это упростит удаление мусора, забившего трубку.

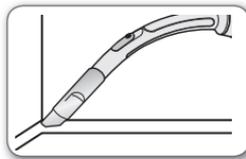


### Принадлежности

- Щетка для удаления пыли с мебели, полок, книг и т.п.



- Щелевая насадка для очистки батарей, щелей, углов, пространства между подушками дивана.



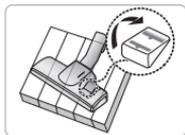
## ИСПОЛЬЗОВАНИЕ И УХОД ЗА НАСАДКАМИ ДЛЯ ПОЛА

### Двухпозиционная щетка (дополнительно)

- Устанавливайте рычажок насадки в положение, соответствующее различным типам поверхности.
- При засорении входного отверстия насадки полностью удалите мусор.



Чистка ковра



Чистка пола



### Щетка для уборки шерсти животных (дополнительно)

Для более эффективного удаления шерсти животных и ворсинок с ковров. Шерсть животных и волосы, часто попадающие в пылесос во время чистки, наматываются на барабан и мешают ему вращаться. В этом случае необходимо осторожно очистить барабан.



### Щетка для очистки тканей (дополнительно)

Засоры в турбине мешают вращению щетки, поэтому их необходимо устранять следующим образом. Для сбора шерсти животных и волос с обивки мебели и постельного белья.



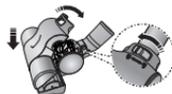
При засорении входного отверстия насадки полностью удалите мусор.



Установите кнопку блокировки в положение UNLOCK и удалите засор.



Чтобы собрать насадку, совместите крышку с передней частью корпуса и установите ее на место. Закрыв крышку, установите кнопку блокировки в положение LOCK.



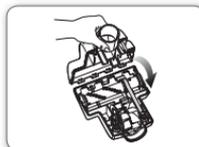
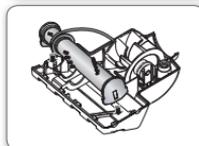
Используйте только для постельного белья. Во время очистки щетки от мусора соблюдайте осторожность.

## Мини турбощетка (дополнительно)

### - ЗАМЕНА ЧИСТЯЩЕГО РОЛИКА

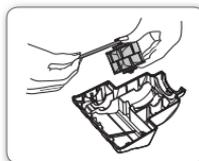
1. При наличии засоров или мусора открутите два винта в задней части щетки мини турбощетка, чтобы снять лицевую панель и удалить засор.
2. Оцените состояние чистящего ролика. Если щетки выглядят изношенными, замените чистящий ролик. Чтобы извлечь чистящий ролик, поднимите и выньте его из торцевых пазов корпуса насадки. Вставьте чистящий ролик для замены за края в те же самые пазы.

Убедитесь, что ремень находится в хорошем состоянии.  
Если ремень порван или на нем появились трещины, замените его в соответствии с инструкцией «Замена ремня».
3. Использование МАКСИМАЛЬНОЙ мощности. Нажмите кнопку «MAX», чтобы включить максимальную мощность всасывания пылесоса.



### - ЗАМЕНА РЕМНЯ

1. Извлеките нижнюю крышку. См. рисунок в разделе инструкций «Замена чистящего ролика».
2. Обмотайте один конец нового ремня вокруг вала шкива.
3. Обмотайте другой конец ремня вокруг предназначенного для этого элемента чистящего ролика. Вставьте чистящий ролик в пазы корпуса насадки. См. рисунок в разделе инструкций «Замена чистящего ролика».
4. Соберите мини турбощетку в соответствии с разделом инструкций «Замена чистящего ролика».

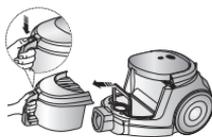


обслуживание\_09

## ОПОРОЖНЕНИЕ КОНТЕЙНЕРА ДЛЯ ПЫЛИ



1. После достижения уровня пыли отметки полного заполнения, загорается индикатор проверки фильтра, или во время уборки сила всасывания заметно снижается. Пустой.



2. Извлеките контейнер для пыли, нажав на кнопку.



3. Снимите крышку контейнера для пыли.



4. Удалите мусор и пыль из контейнера.

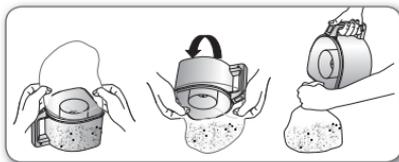


5. Закройте крышку контейнера для пыли.

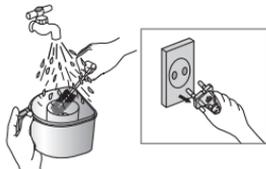


6. Прежде чем использовать пылесос, вставьте контейнер для пыли в корпус пылесоса до щелчка.

- Высыпьте содержимое контейнера в пластиковый пакет (рекомендуется для больных астмой и аллергиков)



-  Контейнер для пыли можно промывать холодной водой.

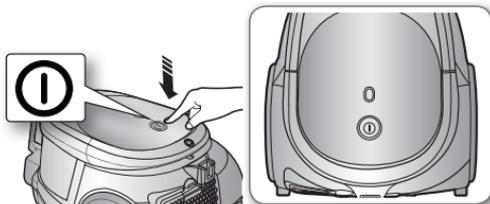


# ИСПОЛЬЗОВАНИЕ И УХОД ЗА НАСАДКАМИ И ФИЛЬТРОМ

## КОГДА НЕОБХОДИМО ЧИСТИТЬ ПЫЛЕСБОРНИК

- Если в процессе чистки мощность всасывания заметно снизилась, проверьте состояние пылесборника, как указано ниже.

### Нажмите на кнопку для работы



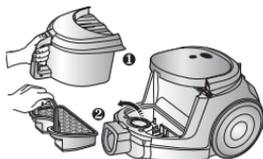
Если всасывающий конец находится на расстоянии 10 см от плоской поверхности, а мощность всасывания очень низкая, проведите очистку.



-  В случае постоянного заметного снижения мощности всасывания очистите пылесборник, как показано ниже.

## ЧИСТКА ПЫЛЕСБОРНИКА

1. Извлеките контейнер для пыли и пылесборник, как показано на рисунке.



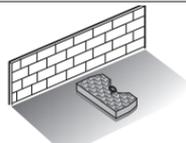
2. Извлеките губку и фильтр из пылесборника.



3. Промойте губку и фильтр пылесборника водой.



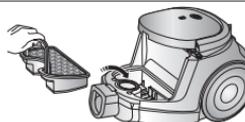
4. Просушите губку и фильтр в затененном месте в течение не менее 12 часов.



5. Поместите губку и фильтр в пылесборник.



6. Поместите собранный пылесборник в корпус устройства.



-  Прежде чем устанавливать фильтр в корпус пылесоса, убедитесь, что он полностью высох. Для просушки фильтра требуется не менее 12 часов.

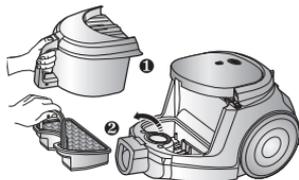


12\_ обслуживание

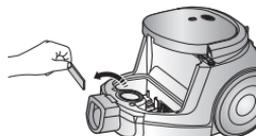
# ИСПОЛЬЗОВАНИЕ И УХОД ЗА НАСАДКАМИ И ФИЛЬТРОМ

## ЧИСТКА ФИЛЬТРА ЗАЩИТЫ ДВИГАТЕЛЯ

Извлеките контейнер для пыли и пылесборник.



Извлеките фильтр защиты двигателя из корпуса пылесоса. Тщательно отряхните его от пыли и вставьте обратно в устройство.



## ЧИСТКА ВЫПУСКНОГО ФИЛЬТРА



Нажмите на фиксирующую рамку в задней части корпуса, чтобы извлечь ее.

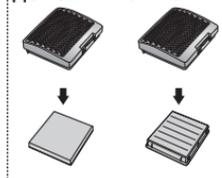
### ДОПОЛНИТЕЛЬНО – ФИЛЬТР СВЕРХТОНКОЙ ОЧИСТКИ



Извлеките и замените загрязненный выпускной фильтр.

 Запасные фильтры можно приобрести у местного дистрибьютора Samsung.

### ДОПОЛНИТЕЛЬНО



# поиск и устранение неисправностей

НЕИСПРАВНОСТЬ	СПОСОБ УСТРАНЕНИЯ
Не запускается двигатель.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Проверьте состояние кабеля, вилки и розетки.</li><li>• Дайте устройству охладиться.</li></ul>
Постепенно снижается мощность всасывания.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Проверьте, нет ли засорений, и устраните их.</li></ul>
Кабель сматывается не полностью.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Вытяните 2-3 м кабеля и нажмите кнопку сматывания кабеля.</li></ul>
Пылесос не собирает грязь.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Проверьте состояние шланга и при необходимости замените его.</li></ul>
Слабая или снижающаяся мощность всасывания	<ul style="list-style-type: none"><li>• Проверьте состояние фильтров и при необходимости очистите их, следуя соответствующим инструкциям и рисункам. Если фильтры совсем вышли из строя, замените их новыми.</li></ul>
Перегрев корпуса	<ul style="list-style-type: none"><li>• Проверьте состояние фильтров и при необходимости очистите их, следуя соответствующим инструкциям и рисункам.</li></ul>
Имеют место статические электрические разряды	<ul style="list-style-type: none"><li>• Снижьте мощность всасывания.</li></ul>

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

МОДЕЛЬ	МОЩНОСТЬ ВСАСЫВАНИЯ (Вт)	ПОТРЕБЛЯЕМАЯ МОЩНОСТЬ (Вт)	НАПРЯЖЕНИЕ (В)	ЧАСТОТА (Гц)	ВЕС(кг)		РАЗМЕРЫ(мм)	
					без упаковки	брутто	без упаковки	брутто
SC4470	370	2000	230	50	4.6	7.5	272x398x243	310x316x502
SC4471	370	2000	230	50	4.6	7.5	272x398x243	310x316x502
SC4472	370	2000	230	50	4.6	7.5	272x398x243	310x316x502
SC4473	370	2000	230	50	4.6	7.5	272x398x243	310x316x502

Если у вас есть предложения или вопросы по продуктам Samsung, связывайтесь с информационным центром Samsung.

Country	Customer Care Center	web site
RUSSIA	8-800-555-55-55	<a href="http://www.samsung.ru">www.samsung.ru</a>
KAZAKHSTAN	8-10-800-500-55-500	<a href="http://www.samsung.com/kz_ru">www.samsung.com/kz_ru</a>
UZBEKISTAN	8-10-800-500-55-500	<a href="http://www.samsung.com/kz_ru">www.samsung.com/kz_ru</a>
TAJIKISTAN	8-10-800-500-55-500	
KYRGYZSTAN	00-800-500-55-500	
GEORGIA	8-800-555-555	
ARMENIA	0-800-05-555	
AZERBAIJAN	088-55-55-555	

Русский		Символ «не для пищевой продукции» применяется в соответствии с техническим регламентом Таможенного союза «О безопасности упаковки» 005/2011 и указывает на то, что упаковка данного продукта не предназначена для повторного использования и подлежит утилизации. Упаковку данного продукта запрещается использовать для хранения пищевой продукции.
		Символ «петля Мебиуса» указывает на возможность утилизации упаковки. Символ может быть дополнен обозначением материала упаковки в виде цифрового и/или буквенного обозначения.

